

A monthly publication of the Somali Community Access Network (SomaliCAN)

In this issue!

New Membership: Ohio Developmental Disabilities Council:	1
Disaster Preparedness: Tsunamis:.....	2-3
Presidential Proclamation for World Autism Awareness Day 2011:	4
Events:	5
Community Resources:	6
Job Opportunity of the Month:	7
ODDC State Plan:	8

Qormooyinka!

Xubinnimo Hor Leh: Ohio Developmental Disabilities Council:	1
U Diyaarsanaanta Musiibo: Sunaami.....	2-3
Bayaanka Madaxweynaha ee Maalinka Ka Warqabka Qotomiska Dunida 2011:.....	4
Xafladaha:	5
Adegyada Jaaliyadda:	6
Fursadda Shaqo ee Bishan:	7
Qorshaha ODDC ee Gobolka:	8

ODDC: New Memberships

ODD Council Seeks Applicants for Membership *****Applications due by May 31, 2011*****

Forms must be completed and returned to the office by May 31, 2011. Applications may be requested:

- By mail: ODDC, 899 East Broad Street, Suite 203 , Columbus , Ohio 43205
- By phone: (614) 466-5205 or toll-free (800) 766-7426. If you are leaving a message, please spell out your name, and give your address including zip code, and phone number

By email contact: Carla.Sykes@dodd.ohio.gov

DD Council oo Raadinaya Araaji Xubinnimo *****Araajida waxaa la rabaa Maajo 31, 2011*****

Foomamka waa in la buuxshaa oo xafiiska lagu soo ceshaa Maajo 31, 2011. Arjiyada waxaa lagu codsan karaa:

- Boostada: ODDC, 899 East Broad Street, Suite 203 , Columbus , Ohio 43205
- Telefoon: (614) 466-5205 ama khad-bilaash (800) 766-7426. Haddaad farriin dhaafaysid, fadlan higgadi magacaaga, bixina cinwaankaaga oo ku jiro sib koodhka iyo lambarka tilifoonka

Email kula xiriir: Carla.Sykes@dodd.ohio.gov

Disaster Preparedness: Tsunamis

Tsunamis are ocean waves that are produced by earthquakes or underwater landslides. The word is Japanese and means "harbor wave," because of the devastating effects that these waves have had on low-lying Japanese coastal communities. Tsunamis are often incorrectly referred to as tidal waves.

Tsunamis, which pose the greatest risk to areas less than 25 feet above sea level and within one mile of the shoreline, can cause:

- Flooding.
- Contamination of drinking water.
- Fires from ruptured tanks or gas lines.
- Loss of vital community infrastructure.

Most deaths caused by tsunamis result from drowning

Since 1945, six tsunamis have killed more than 350 people and caused 500 million dollars worth of property damage in Hawaii, Alaska, and the West Coast. Twenty-four tsunamis have caused damage in the United States and its territories during the past 224 years.

Tsunamis can travel upstream in coastal estuaries and rivers, with damaging waves extending farther inland than the immediate coast. A tsunami can occur during any season of the year and at any time, day or night.

The first wave of a tsunami is usually not the largest in a series of waves, nor is it the most significant. One coastal community may experience no damaging waves, while another, not far away, may experience destructive deadly waves. Depending on a number of factors, some low-lying areas could experience severe inland inundation of water and debris of more than 1,000 feet.

Do the following to prepare for a tsunamis:

- Know the risk for tsunamis in the area. Know the height of your street above sea level and the distance of your street from the coast or other high-risk waters. Evacuation orders may be based on these numbers.

Continued~Page 3.

U Diyaarsanaanta Musiibada: Sunaamida

Sunaamiyada waa hirar badweynta ka yimaada oo ay abuuraan dhulgariirro ama dhulgo'yo ka dhaca dhulka hoostiisa. Eraygu waa eray Jabbaan ka yimid oo micnihiisu yahay "hir marseed/dekadeed" waxaana sidaa loo yiri saamaynta kharribaadda ah ee ay hirarkani ku yeeshaan bulshooyinka xeebaha sheebaha ah deggan ee reer Jabbaan. Sunaamiyada waxaa inta badan si khaldan loogu yeeraa hirkacyo.

Sunaamiyada, oo khatarta ugu weyn ku ah aagagga ka yar 25 fiit oo heerka badda ka hooseeya, oo kuna yaalla meel hal mayl u jirta hiriqa xeebta ayaa waxay sababi karaan:

- Daadad dhaca.
- Biyaha la cabbo oo sumooba.
- Dab ka dhasha haamaha iyo tuubbooyinka gaaska oo dillaaca.
- Lumidda kaabe bulsho oo wax-ku-ool ah.

Geerida ugu badan ee ay sababaan sunaamiyada waxay ka imaadaan biyo ku bakhtiyid.

Ilaa iyo 1945, lix sunaami ayaa Hawaii, Alaska, iyo Xeebta Galbeed ku diley in ka badan 350 qof oo sababayna lumidda hanti u dhiganta 500 oo milyan. Afar iyo labaatan sunaami ayaa burbur ka geestay Maraykanka iyo dhulalkiisa intii lagu jirey 224tii sanadood oo ina dhaaftay.

Sunaamiyada waxay farraqyo xeebeedyada iyo webiyada ugu socon karaan si lid-hireed (qulqulka ka hor imanaya) ah iyagoo wata hirar wax burburiya oo ugu sii fidaya dhinaca duurka si ka badan docaha xeebta. Sunaami waxay dhici kartaa xilli kasta oo sanadka ka mid ah iyo waqti kasta, habeen ama maalin.

Hirka ugu horreeya ee sunaamidu inta badan maaha kan ugu ballaaran hirarka is-xigxiga mana aha kan ugu saamayn badan. Hal bulsho oo xeeb deggan ayaanay hirarku wax u dhimi karayn, meesha ay mid kale oo aan sidaa uga fogaayn la kulmi karto hirar geeri iyo burburba keenaan. Iyadoo ku xiran saameeyeyaal badan, qaar ka mid ah meelaha ku yaal sheebaha ayaa la kulmi kara biyo badan oo berriga ku qarqiya iyo qashin uu jooggoodu gaaro in ka badan 1,000 fiit.

- Samee waxyaabaha soo socda si aad ugu diyaar-garowdo sunaamida: Ogow khatarta sunaami ee aagga. Ogow dhererka jidka aad degan tahay ee ka sarrayntiisa heerka badda iyo fogaanta uu jidkaasu u jiro xeebta iyo biyaha kale ee halista sare leh. Amarrada guuridda ayaa ku salaysnaan kara cabbirradaas. Eeg Bogga 3aad.

If you are visiting an area at risk from tsunamis, check with the hotel, motel, or campground operators for evacuation information.

Plan and practice evacuation routes. If possible, pick an area 100 feet or more above sea level, or go at least two miles inland, away from the coastline. You should be able to reach your safe location on foot within 15 minutes. Be able to follow your escape route at night and during inclement weather.

- Discuss tsunamis with your family. Discussing tsunamis ahead of time will help reduce fear and anxiety and let everyone know how to respond. Review flood safety and preparedness measures with your family.
- Talk to your insurance agent. Homeowners' policies do not cover flooding from a tsunami. Ask your agent about the National Flood Insurance Program (NFIP).

Use a NOAA Weather Radio with a tone-alert feature to keep you informed of local watches and warnings.

Ways to protect property:

- Avoid building or living in buildings within several hundred feet of the coastline. These areas are most likely to experience damage from tsunamis, strong winds, or coastal storms.
- Elevate coastal homes. Most tsunami waves are less than 10 feet high.
- Follow flood preparedness precautions. Many of the precautions that are appropriate for floods are also appropriate for tsunamis.
- Consult with a professional for advice about ways to make your home more resistant to tsunami and water. Also, there may be ways to divert waves away from your property.

Haddii aad booqanaysid carro ugu jirta halis sunaamida, weydii shaqaalaha huteelka, muteelka, iyo kaamka xogta daad-guraynta.

- Qorshee oo ku tababbaro wadiiqooyinka lagu baxo. Hadday suuroggal tahay, dooro meel boqol fiit am aka badan ka sarraysa heerka badda, ama ugu yaraan laba mayl gudaha berriga oo ka fog hiriqa xeebta u bax. Waa in aad meesha aad ku bedbaadayso ku gaari kartid 15 daqiiqo oo lugayn ah. Awood u yeelo in aad qaadi kartid marinkaaga fakashada habeenkii iyo cimilo kacsan markii lagu jiraba.
- Qoyskaaga kala sheekayso sunaamida. Kala sheekaysiga qoyskaaga sunaamiyada iyadoonay dhicin waxay yarayn doontaa cabsida iyo walbahaarka waxaanu qof kasta awoodi doonaa in uu sameeyo waxa ku habboon. La muraajicee nabdoonaanta iyo u diyaarsanaanta daadadka qoyskaaga.
- La hadal wakiilkaaga caymiska. Caymiska Mulkiile-guri (Homeowners' policies) ma daboolaan daadadka sunaamida. Wax ka weydii wakiilkaaga caymis Barnaamijka Caymiska Daadadka ee Qaranka (National Flood Insurance Program: NFIP).
- Isticmaal raadiyaha cimilada ee NOAA oo leh qayb digta markay wax dhacaan si aad uga warhayso dhawrida iyo digniinaha maxalliga ah.
- Dariiqooyinka lagu ilaashado hantida:
- Iska ilaali dhisashada ama ku noolaashada dhismayaasha dhawr boqol ee fiid u jira hiriqa xeebta. Aagaggaasi waxay u badan yihiin in ay dumitaan kala kulmaan sunaamiyada, dabaylaha xooggan, iyo duufaan xeebaadyada.
- Sare u qaad guryaha xeebta. Inta badan hirarka sunaami way ka gaaban yihiin 10 fiit.
- Raac taxaddarrada diyaarsiga cuntada. In badan oo ka mid ah taxaddarrada u habboon daadadka ayaa iyagana u habboon sunaamiyada.
- Kala tasho xirfadle oo ka hel talada dariiqooyinka aad gurigaaga uga dhigi karto mid biyaha iyo sunaamidaba iska caabbin kara. Waxaa kaloo jira dariiqooyin gurigaaga looga weecin karo hirarka.

**Presidential Proclamation:
World Autism Awareness Day 20**

**Bayaan Madaxweyne
Maalinta Ka Warhaynta Qottomiska Dunida 2011**

**WORLD AUTISM AWARENESS DAY,
2011**

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED
STATES OF AMERICA

A PROCLAMATION

With autism spectrum disorders (ASDs) affecting nearly one percent of children in the United States, autism is an urgent public health issue with a profound impact on millions of Americans. World Autism Awareness Day is an opportunity to recognize the contributions of individuals with ASDs and rededicate ourselves to the cause of understanding and responding to autism.

NOW, THEREFORE, I, BARACK OBAMA, President of the United States of America, by virtue of the authority vested in me by the Constitution and the laws of the United States, do hereby proclaim April 2 of each year as World Autism Awareness Day. I call upon the people of the United States to learn more about autism and what they can do to support individuals on the autism spectrum and their families. I encourage all Americans to visit www.HHS.gov/autism for more information and resources on ASDs.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand this first day of April, in the year of our Lord two thousand eleven, and of the Independence of the United States of America the two hundred and thirty-fifth.

BARACK OBAMA

**WORLD AUTISM AWARENESS DAY, 2011
[MAALINTA WARGASHANAANTA QOTOMISKA
ADDUUNKA, 2011]**

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
[WAXAA SOO SAARAY MADAXWEYNAHA
MARAYKANKA]

**A PROCLAMATION
[BAYAAN]**

Iyadoo cudurka qotomiska ee “spectrum disorders (ASDs)” uu aafaynayo ku dhawaad boqolkiiba mid ka mid ah carruurta Maraykanka, qotomisku waa qaddiyad degdeg wax uga qabasho mudan oo caafimaad oo saamayn qoto dheer ku leh malaayiin Maraykan ah. Maalinta Wargashanaanta Qotomiska ee Adduunku waa fursad lagu aqoonsado waxtarkii ay shaqsiyaadka ADSs qaba ay la yimaadeen oo aannu dib ugu garab istaagno dedaalka loogu jiro fahmida iyo wax ka qabashada qotomiska

HAATAN, SIDAA DARTEED, ANIGA OO AH BARACK OBAMA, oo ah Madaxweynaha Maraykanka oo isticmaalaya awoodda Qaanuunka iyo Sharciga Maraykanka oo la ii igmaday, ayaa waxaan bisha Abriil 2deeda ugu wanqalayaa Abriil 2deeda ee sanad kasta in ay tahay Maalinta Wargashanaanta Qotomiska ee Adduunka. Waxaan dadka Maraykanka oo dhan ugu yeerayaa in ay wax badan ka bartaan qotomiska wixii ay awoodaanna ay ka qabtaan si ay u caawiyaan shaqsiyaadka la il-daran jeegaanta qotomiska iyo qoysaskoodaba. Waxaan dadka Maraykanka ah oo dhan ku dhiirrigelinayaa in ay booqdaan www.HHS.gov/autism si ay uga helaan xog iyo khayraad ku saabsan ASDs.

ANIGOO MARKAA KA MARAG AH, ayaan gacantayda ku sixiixayaa arrintaa maanta oo ay tahay Abriil maalinta ugu horraysa ee sanadka labada kun iyo tobanka ee miilaaddiga ah xornimada Maraykankana ku ah sanadkii laba boqol iyo soddon iyo shanaad.

BARACK OBAMA

**SOMALICAN OUTREACH NEWSLETTER
WARGEYSKA OGAAL EE SOMALICAN**

Events

April 14, 2011 - Legislative Advocacy Day - Sponsored by the Ohio Developmental Disabilities Network: the Ohio Developmental Disabilities Council, Ohio Legal Rights Service, and the University Centers for Excellence in Developmental Disabilities at The Ohio State University Nisonger Center and at the University of Cincinnati, at the Ohio Statehouse. The event will include a brief program followed by appointments with legislators to discuss subjects of importance directly with those who can move those concerns and ideas forward. Self advocates, families, and professionals in the developmental disabilities community are encouraged to come together and talk with legislators. Registration for the event is encouraged, at www.nisonger.osu.edu/legislative-registration. As this is a sponsored event, there is no registration fee. Contact Carmen Shelton, (740) 505-8337 or email c_shelton@ameritech.net for further details.

April 14, 2011 - Legislative Advocacy Day – Waxaa martiggeliyey Ohio Developmental Disabilities Network: Ohio Developmental Disabilities Council-ka, Ohio Legal Rights Service, iyo University Centers for Excellence ee dhinaca Developmental Disabilities ee The Ohio State University Nisonger Center iyo the University of Cincinnati, ee ah Ohio Statehouse-ka. Munaasabadda waxa ku jiri doona barnaamij kooban oo uu ku xigo ballamo sharci-dejiyayaasha lala leeyahay si loogala hadlo mawduucyo muhiim u ah iyagaa horey u dhaqajin karo illeene. Dadka isu ololeeya, qoysaska, iyo xirfadleyaasha bulshada naafannimada koritaaneed waxaa lagu dhiirrigelinayaa in ay isu yimaadaan lana hadlaan sharci dejiyayaasha. Diiwaanglinta waxaa laydinku boorinayaa in aad u booqataan www.nisonger.osu.edu/legislative-registration. Mar haddii ay tani tahay munaasabad la martiggeshay, ma leh khidmadda diiwaangelinta. La xiriir Carmen Shelton, (740) 505-8337 ama email u dir c_shelton@ameritech.net. si aad xog dheeraada uga heshid.

April 26-28, 2011 - Solidarity 2011 - at the Hyatt Regency Columbus, 350 North High Street . Registration materials are now available at www.dnos.org. The conference will include employment information, a job fair, a visit to the Statehouse, and more. A limited number of scholarships are available. Contact: *Solidarity 2011* at (800) 863-0344; or email: DNOS@the-meeting-connection.com.

April 26-28, 2011 - Solidarity 2011 - waa Hyatt Regency Columbus, 350 North High Street . Agabkii is-diiwaangelintu haddaba wuxuu diyaar ku yahay www.dnos.org. Shirweynaha waxaa qayb ka noqon doona xog shaqo, awguul shaqo, booqasho aqalka gobolla, iyo wax badan oo kale. Tiro kooban oo deeq waxbarasho ah ayaa jirta. La xiriir: *Solidarity 2011* halkan (800) 863-0344; ama email: DNOS@the-meeting-connection.com.

Somali Soccer Tournament and Youth Conference: April 22, 2011

The Annual Spring Soccer Tournaments for Somali youth in North America will be held in Columbus, Ohio on April 22, 2011. Please contact Bashir at 614-260-8457 or Fatah at 614-622-4545 for more information.

Shirweyne Ciyaaraha Kubbadda Cagta ee Soomaalida: Abriil 22, 2011

Ciyaarihii sanadlaha ahaa ee Gu'ga ee Dhallinyarada Soomaalida ah ee Waqooyiga Ameerika ayaa lagu qaban doonaa Columbus, Ohio taariikhda markay tahay Abriil 22, 2011. Fadlan la xiriir Bashir 614-260-8457 ama Fatah at 614-6224545 si aad xog badan uga heshid arrintan.

The Best Injury lawyer in Town

Do you need an attorney for an accident, injury, or any other reason?

Contact: **Russell N. Flickinger** today. Somali language assistance is available.

4200 Regent St Ste 200a
Columbus, OH 43219 (Easton).

614-454-3185
877-261-1783

Central Ohio Community

Police:

Emergency: 9-1-1
Non-emergency: 614-645-4545
Sheriff: 614-462-3333

Mental Health Crisis:

Netcare Access: 614-276-2273

Poison Control: 1-800-222-1222

Columbus Health Department
Free Clinic: 614-240-7430

Legal Matters:

Legal Aid Society: 614-241-2001

Child Abuse and Neglect:

FCCS: 614-229-7000

Housing:

CMHA: 614-421-6000

Information and Referral:

HandsOn: 614-221-2555 or 211

Somali Services

SomaliCAN 614-781-1414
Somali Women & Children's Alliance: 614-473-9999
Somali Community Association of Ohio: 614-262-4068
Somali Global Services 614-895-1144
Inna Simakovsky (Immigration Attorney) 614-599-0819

SOMALICAN SERVICES:

Health Communication and Literacy:

- Patient education
- Prescription access
- Cultural competency
- Information & Referral

Immigration Services:

- Green card applications
- Citizenship applications
- Citizenship education

Community Crime Prevention & Education:

- Youth engagement
- Services in Schools
- Advocacy and Support
- Presentations
- Mediation
- Disaster Preparedness

SomaliCAN Outreach Newsletter:

- Monthly bilingual newsletter
- Advertisements
- Articles
- Cultural Competency
- Research
- Legislation
- Developmental Disabilities

Somali Interpretation & Translation:

Do you require highly qualified interpreters and translators?

Please contact a SomaliCAN specialist today Somali interpretation and translation in social services, medical, legal, academic and financial settings.

SomaliCAN

700 Morse Road, 101
Columbus, OH 43214
Phone. (614)781-1414
Fax: (614) 448-4395
E-mail:

info@somalican.org

To advertise a product or service, contact us today:

info@somalican.org.

Job Opportunity of the Month

Become a Firefighter

Open Application Period Extended Until April 10, 2011

Apply Online at www.csc.columbus.gov



ODDC State Plan

The Ohio Developmental Disabilities Next 2012- 2016 State Plan

According to [Section 124(d)(1)] of the DD Act it requires public input and review of the Council's State Plan. On April 11, 2011, through June 10, 2011, ODDC will unveil the projects they will fund that were generated from input from people with disabilities, families, providers and stakeholders from around the state received during 2009 & 2010. In addition, the ODDC is making it convenient for those individuals that would like to provide input early. The State Plan will be made available during the Legislative Day Event between the hours of 11:00 a.m. until 2:30 p.m. You may review the plan at The Ohio Building Authority Executive Conference & Training Center, 77 South High St. (Riffe Center), 31st Floor, East B Conference Room. Check Council's website after April 11, 2011 at: www.ddc.ohio.gov to review the State Plan in its entirety. If you have questions or need the State Plan in an accessible format, please contact Fatica Ayers at (614) 644-5543 or email: fatica.ayers@dodd.ohio.gov.

Naafannimada Koritaaneed ee Ohio [The Ohio Developmental Disabilities] Qorshaha Gobolka ee Soo Socda 2012- 2016

Mar ka eego [Section 124(d)(1)] ee Sharciga DD Ac, waxay u baahan tahay in bulshadu wax ku kordhiso deristana Qorshaha Gobolka ee Golaha. Abriil 11, 2011, ilaa iyo June 10, 2011, ODDC waxay dah aka rogi doontaa mashaariicda ay maalgelin doonto oo laga keenay fikirrada dadka qaba naafannimada, qoysaskooda, deeq bixiyeyaasha iyo dadka wax ka ah ee gobolka oo dhan ka yimid oo la soo gudbiyey, waa aaraa'dee, 2009 & 2010

Intaa ka sakow, ODDC ayaa mid sahlan uga dhigaysa dadka doonaya in ay la soo hormaraan aaraa'dooda. Qorshaha Gobolka waxaa la soo bandhigayaa inta lagu jiro Maalinta Dhacdada Sharci-dejinta inta u dhexaysa saacadaha 11:00 a.m. ilaa 2:30 p.m. Waxaad ku dersi kartaa qorshaha The Ohio Building Authority Executive Conference & Training Center, 77 South High St. (Riffe Center), 31st Floor, East B Conference Room.

Eeg websaytka Golaha inta ka dambeysa April 11, 2011 at: www.ddc.ohio.gov si aadf Qorshaha Gobolka oo dhan u deristid.

Haddii aad su'aalo qabtid ama aad ku doonaysid Qorshaha Gobolka qaab aad galaangal u leedahay, fadlan la xiriir Fatica Ayers at (614) 644-5543 ama email: fatica.ayers@dodd.ohio.gov

SomaliCAN Outreach Newsletter

700 Morse Road, Suite 101

Columbus, OH 43214

Phone: (614) 489-9226

Fax: (614) 448-4395

news@SomaliCAN.org